

# EdeWasser

Aqua pura, vita longa

vízisztító készülék – a tiszta víz hosszú élet

PWC-670-BLACK

PWC-670-ORANGE

PWC-670-GOLD



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



**Használati útmutató**

**HU**

<b>BEVEZETŐ</b>	3
<b>A KÉSZÜLÉK TULAJDONSÁGAI</b>	3
<b>BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK</b>	4
<b>A KÉSZÜLÉK RÉSZEI</b>	5
A VÍZSZŰRÉS FOLYAMATA	6
<b>A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA</b>	8
– TISZTÍTOTT VÍZ ELŐÁLLÍTÁSA	8
– A VÍZ FOLYAMATOS LEERESZTÉSE	8
<b>SZŰRŐK</b>	10
– Szűrők	10
– A szűrőcsere rendszeressége	10
<b>MŰSZAKI ADATOK</b>	11
<b>HIBAEELHÁRÍTÁS</b>	12
<b>GARANCIA</b>	12
<b>VÍZTISZTÍTÓ RENDSZER, MŰSZAKI ADATLAP</b>	14

**Edel Wasser víztisztító rendszer tartozékai:**

1. Használati útmutató
2. Víztisztító készülék (Neo-Sense előszűrővel, fordított ozmózis (RO) membránszűrővel, Inno-Sense utánszűrővel)
3. Könyökidom csőcsatlakozó (méret: ¼, fehér): 4 db
4. Lefolyó bilincs: 1 db
5. Cső (dupla borítású, méret: ¼): 5 méter
6. Adapter, ½ (1/4, szelep típus): 1 db
7. Higiéniai szűrő: 1 db

## EDEL WASSER: VÍZTISZTÍTÓ KÉSZÜLÉK

Gratulálunk, hogy a Zepter Edel Wasser víztisztító rendszert választotta. A Zepter International világszerte ismert cég. A „Zepter” név a minőség, stílus és érték garanciája. A Zepter arra törekszik, hogy olyan korszerű termékeket gyártson, amelyek megfelelnek az egészséges életmód elvárásainak és javíthatják az életminőséget..

### **Kérjük, olvassa el a használati útmutatót a termék megfelelő használatára érdekében.**

A használati útmutató segítségével az igénybevétel során számos felmerülő kérdésre választ kaphat. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, mivel az egyben a garancialevelet is tartalmazza.

A készülék a World Water Association vizsgálati adatai alapján megfelel a NSF/ANSI 42 szabad és kötött klór és az NSF/ANSI 53 illékony szerves vegyületek (VOC) csökkentésére vonatkozó irányelveknek. A World Water Association vizsgálati eredményei szerint a készülék az NSF/ANSI 58 öt értékű arzén, bárium, kadmium, szelén, rádium 226/228, három és hat vegyértékű króm, ólom, nitrát/nitrit csökkentésére vonatkozó előírásoknak is megfelel.

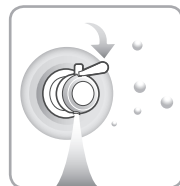
A termék bejegyzésére Kaliforniában, az Egyesült Államokban már sor került. Javasoljuk, hogy tekintse meg a készülék szűrőképességéről szóló táblázatot (szennyezőanyagoként lebontva).

## A KÉSZÜLÉK TULAJDONSÁGAI

**Az Edel Wasser kizárólag ivóvíz minőségű vízzel ellátott hálózatról működtethető.**

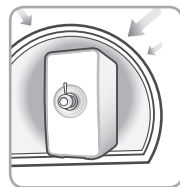
### **Folyamatos vízleeresztés funkció**

A víztisztító leeresztő karját a legalsó pozícióba állítva a tisztított víz folyamatosan leereszthető a víztartály kapacitása erejéig. Kényelmes megoldás nagyobb edények megtöltéséhez, pl. főzéshez.



### **Egyenletes víznyomás funkció**

Túl magas víznyomás esetén az Edel Wasser készülék szabályozza a bejövő víz nyomását, hogy a készülék ne károsodhasson és hatékonysága optimális maradjon. 7 bar vagy azt meghaladó bejövő nyomás esetén nyomáscsökkentő beépítése javasolt, mivel egy hirtelen nyomásemelkedés kárt tehet a készülékben. Az ilyen esetek vis majornak minősülnek. A garancia az ilyen esetekre nem érvényes.





### **A zárt tartály megakadályozza a tisztított víz beszennyeződését**

Az Edel Wasser zárt belső tartálya biztosítja a higiéniai védelmet. Megakadályozza, hogy a már megtisztított víz szennyeződjön pl. porral, parazitákkal, vagy más idegen anyagokkal.



### **Higiéniai rendszer a víztartályban**

Higiéniai szűrő ezüstöt tartalmaz, amely gátolja a mikroorganizmusok szaporodását és meghosszabbítja a szűrő élettartamát. Ezen felül rendszeres, 3 havonta végrehajtott teljeskörű fertőtlenítés szükséges, melyet a Zepter szakszerviz hajt végre.

### **Kompakt, keskeny forma**

***A készülék kis méretének köszönhetően a konyha szűkebb szegleteiben is könnyebben elfér.***

## **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

### **Veszélyes! Fontos utasítások a súlyos károk és sérülések elkerülése érdekében:**

- Ne helyezze a víztisztító készüléket hőforrás közelébe
- Amennyiben vízszivárgást észlel, vagy víztócsát talál a készülék körül, zárja el a bejövő víz elzáró szelepét és vegye fel a kapcsolatot a Zepter szakszervizzel.
- A készüléket ne helyezze nyílt láng közelébe (pl. gyertya vagy égő cigaretta)
- Ne helyezzen a készülék tetejére víztartályt, gyógyszert, élelmiszert, bármilyen fémtárgyat vagy éghető anyagot.
- Ne próbálja megjavítani, szétszerelni a készüléket. Minden javítást bízson a Zepter szakszervizre!

### **Figyelem! Fontos utasítások súlyos sérülések vagy anyagi károk elkerülése érdekében:**

- Ne helyezze a készüléket egyenetlen, instabil felületre!
- Ne tegye ki a készüléket nagy erőhatásnak vagy ütésnek!
- Tisztításkor ne öntsön vagy spricceljen vizet közvetlenül a készülékre!
- Ne tisztítsa a terméket oldószerekkel!

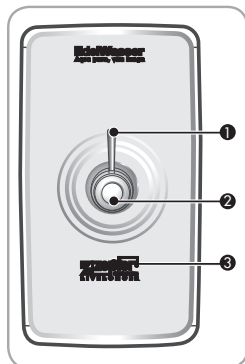
A vízszűrő berendezés telepítését a helyi vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. Ezt a Zepter szakszerviz biztosítja. A szakszerviz által történő beszerelés a garancia egyik feltétele.

A szakszerű beüzemelés részeként a Zepter szakszerviz minden esetben elvégzi a készülék beüzemelés előtti teljes fertőtlenítését, hidrogén-peroxid tartalmú fertőtlenítő anyaggal. Fertőtlenítés után, a használatbavételt megelőzően 3 tartálynyi vizet kell leengedni. Az NNK Laboratóriumi Központ a beüzemelési fertőtlenítést követően, a fertőtlenítés 3 havonta történő megismétlését írja elő, melyet a Zepter szakszerviz hajt végre. A Zepter a fertőtlenítés, karbantartás, illetve ásványi anyag pótlás céljából kizárólagosan vegyszert alkalmaz, amely megfelel a 201/2001. (X.25) kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben foglaltaknak.

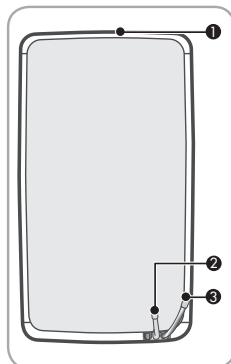
### **Vigyázat! Fontos utasítások kisebb sérülések vagy anyagi károk elkerülése érdekében:**

- A tisztított víz folyamatos biztosítása érdekében kérjük, hogy jelen használati útmutatóban leírt gyakorisággal a Zepter szakszervizzel cseréltesse ki az egyes szűrőket. Ez egyben a garancia egyik feltétele.
- A szűrők hatékonysága a javasolt csereidőpontok közeledtével csökken.
- A víztartály tökéletes lezárása elengedhetetlen az utólagos beszennyeződés elkerülésében.
- Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket, engedje le a vizet a tartályból, hagyja újra megtelni, majd megint engedje le.
- A tisztított víz nem alkalmas halak számára és akváriumok feltöltésére.
- A készülék szállítása illetve a szénszűrő cseréje után, a víztartály alján fekete, de ártalmatlan aktív szénpor gyűlhet össze.
- Ne emelje vagy mozgassa a készüléket vízleeresztő csapjánál fogva, mert a készülék károsodhat.
- Ne használja a készüléket nem vezetékes (pl. esővízgyűjtőből, hidrofórból, fűrt kútból, stb származó), mikrobiológiailag nem megfelelő vagy ismeretlen minőségű víz utótisztítására, annak előzetes kezelése, vagy azt követő fertőtlenítése nélkül. A nem vezetékes vízzel történő használat esetén a garancia érvényét veszti!

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI:



- ❶ vízleeresztő kar
- ❷ vízleeresztő csap
- ❸ elülső burkolat



- ❶ felső burkolat
- ❷ bejövő víz bekötő csöve (narancssárga)
- ❸ koncentrátum (fogyasztásra nem alkalmas) víz lefolyócsöve (kék)

## A VÍZSZŰRÉS FOLYAMATA

A szűrőrendszer legfontosabb elemei a szűrők. Soha ne használja a készüléket elhasználadott, vagy nem Zepter által forgalmazott szűrőkkel, mert a készülék károsodhat, teljesítménye romolhat és a készülékre biztosított garancia is az érvényét veszti. A szűrők cseréjét kizárólag a Zepter szakszervizzel végeztesse!

### VÍZTISZÍTÁS 5 LÉPÉSBEN:

#### ✓ 1., 2. LÉPÉS: NEO-SENSE ELŐSZŰRŐ

Az előszűrő feladata a lebegő anyagok, vas, rozsdá, homok stb., a 2. előszűrő (az aktív szén patron) a klór és a szagok, az illékony szerves vegyületek (VOC) eltávolítására szolgál.

#### ✓ 3. LÉPÉS: FORDÍTOTT OZMÓZIS MEMBRÁNSZŰRŐ (RO)

A fordított ozmózissal működő membránszűrő a vízben lévő oldott anyagokat, sókat kiszűri, így csökkenti, vagy teljesen eltávolítja az egészségi kockázatot jelentő alábbi anyagokat: arzén, bárium, kadmium, szelén, rádium 226/228, króm, ólom, nitrát/nitrit.

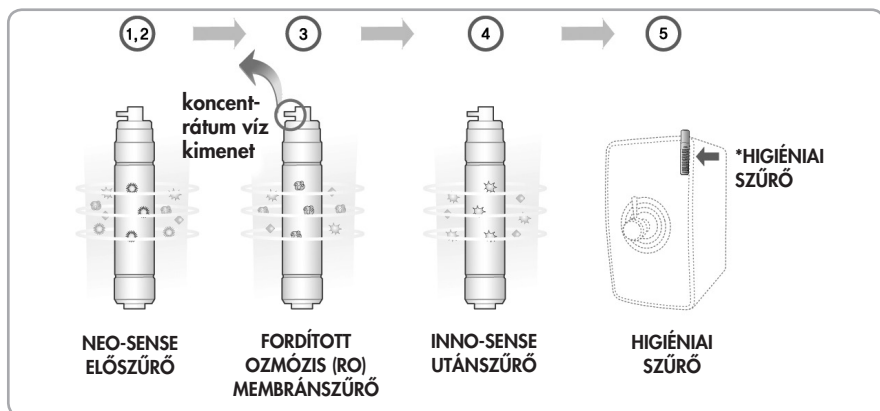


#### ✓ 4. LÉPÉS: INNO-SENSE UTÁNSZŰRŐ

Az aktív szén utószűrő kiszűri az esetlegesen megmaradt szagokat és javítja a víz ízét, valamint csökkenti a fennmaradt klór és az illékony szerves vegyületek (VOC) mennyiségét.

#### ✓ 5. LÉPÉS: HIGIÉNAI SZŰRŐ

Higiéniiai szűrő ezüstöt tartalmaz, amely gátolja a tartályban tárolt vízben a mikroorganizmusok szaporodását és meghosszabbítja a szűrő élettartamát.



#### Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja (pl: 2-3 napos távollét, hosszabb nyaralás):

Távozás előtt zárja el a bejövő víz elzáró szelepét az adapternél és engedje le a tartályból a teljes vízmennyiséget. Mielőtt újra használná a készüléket, várja meg amíg megtelik a tartály, majd engedje le a tartályból a teljes vízmennyiséget.

Az üzemben kívül hagyott készülékben stagnáló vizet fogyasztani vagy ételkészítése célra felhasználni tilos!

Az NNK támogató szakvéleménye kizárólag az otthoni felhasználásra vonatkozik. Az alkalmazás során a használati útmutatóban foglaltakat be kell tartani.

A kisberendezés kizárólag ivóvíz minőségű vízzel ellátott hálózatról működtethető, és nem eredményezheti a kezelésre szánt víz minőségének romlását. A kezelendő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 30 °C-ot.

A termék a vizsgálati eredmények alapján alkalmas lehet az ivóvízben levő ásványi anyag tartalom, az összes keménység, szabad és kötött aktív klór, szerves halogén vegyületek illetve az összes szerves széntartalom (TOC) csökkentésére.

A kisberendezés által biztosított víz összes keménység szempontjából nem felel meg a magyar előírásoknak, így fogyasztása kizárólag ásványi anyag pótlására alkalmas, érvényes nyilvántartásba vétellel rendelkező, a Zepter által a termékhez ingyenesen biztosított és a továbbiakban a Zepter szervizben, bemutatóteremében és szerviz technikusaival megvásárolható ún. Aqueena ásványi anyagpótló por megfelelő mennyiségű alkalmazása esetén javasolt. Ásványi anyag pótlása nélkül a kezelt víz hosszú távú, kizárólagos ivóvízként történő fogyasztása nem javasolt. Egyéb háztartási célra a kezelt víz, korlátozás nélkül felhasználható.

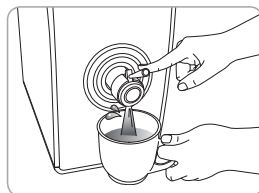
A beüzemelést és a rendszeres fertőtlenítést, karbantartást a Zepter szervizszolgáltatásként biztosítja a felhasználó részére.

A kisberendezések baktériumok elszaporodás ellené védelmét az alábbiakkal kell biztosítani: kezdeti és rendszeres fertőtlenítés (legalább 3 havonta), és ezüstözött zeolit alkalmazása. Az aktívszenet tartalmazó szűrőtölteteket kimerülésük esetén, de a tölteteken kialakuló baktériumszaporulat miatt legkésőbb 6 havonta a használati útmutatóban megadott módon ki kell cserélni.

Beüzemeléskor, hosszabb (2–3 napos) üzemszünet, valamint fertőtlenítés után szigorúan be kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a kisberendezést fertőtleníteni kell, majd 3 tartálynyi vizet ki kell engedni. 2–3 napos üzemszünet előtt a tartályban levő ki kell engedni, majd üzemszünet után további 1 tartálynyi vizet ki kell engedni. A tartályban, illetve a berendezésben stagnáló vizet ivóvízként, illetve ételkészítési céllal felhasználni nem szabad.

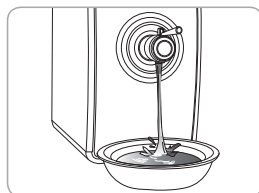
### TISZTÍTOTT VÍZ ELŐÁLLÍTÁSA

Helyezzen egy poharat a készülék vízleeresztő csapja alá és nyomja le a vízleeresztő kart.



### A VÍZ FOLYAMATOS LEERESZTÉSE

A vízleeresztő kar, közel vízszintes pozícióba állítva, lenyomva marad és a víz folyamatosan folyik a víztartály kapacitása erejéig (3,9 liter)



#### Tanács:

- A készülékkel és a vízleeresztő csappal bánjon finoman, ne tegye ki erőhatásnak, ütésnek, ne forgassa és ne rázza a készüléket, mert károsodhat.
- A készüléket ne emelje, mozgassa a vízleeresztő csapnál fogva, mert a berendezés károsodhat.

### FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK ÁLTAL KEZELT VÍZ TARTÓS FOGYASZTÁSRA, KIZÁRÓLAG ÁSVÁNYVISSZAPÓTLÁS MELLETT JAVASOLT

A Magyarországon érvényben lévő jogszabályok értelmében csak a min. 50 mg/liter CaO (kalcium-oxid) tartalmú víz minősül ivóvíznek. A készülék által kibocsátott víz ásványianyag-tartalma a berendezés elsőrendű szűrőképességének köszönhetően a fenti határérték alatti, ezért ivóvíz céljára az Ön szervezetének feltétlenül szükséges ásványi anyagok (Ca, Mg) visszapótlása után alkalmas. Az ásványianyagok visszapótlásához kérjük, használja a kifejezetten e célra engedélyezett és gyártott, ivóvíz, ásványi anyagokkal való dúsítására szolgáló új, kalcium-magnézium ásványianyag-pótló port, mely feloldódás után az Edel Wasser berendezés által kezelt ivóvizet a közvetlen emberi fogyasztásra alkalmassá teszi. A 200 g nettó tömegű kalcium+magnézium ásványianyag-pótló por összetétele: kb. 50,0 g kalcium-karbonát (25 g/100 g termék), kb. 20 g magnézium-karbonát (10 g/100 g termék) és kiegészítő anyagok (citromsav, nátrium-hidrogénkarbonát, fruktóz).

Az ásványianyag-pótló por ivóvíz kezelésben kizárólag a használati útmutató szerint alkalmazható, adagolása: a termékhez biztosított műanyag adagoló kanállal, az azon található jelölés szerint, adagoljon 0,5 ml ásványianyag-pótló port 1000 ml (1 liter) ivásra szánt kezelt vízhez. Az ásványianyag-pótló porral kezelt víznél esztétikai problémák (zavarosság) jelentkezhetnek. A zavarosság mértéke 2-3 perces kevertetéssel, illetve hosszabb oldódási idő biztosításával csökkenthető. A por nem teljes mértékű oldódása esetén is biztosított, hogy a kezelt víz összes keménység szempontjából megfeleljen az ivóvízre vonatkozó előírásoknak.

A ásványianyag-pótló por tárolásakor és felhasználásakor be kell tartani a címkén is olvasható gyártói utasítást, miszerint az ásványianyag-pótló por száraz, hűvös, fénytől és nedvességtől védett helyen, gyermekektől elzárva tárolandó. Az ásványianyag-pótló por minőségét a csomagoláson feltüntetett ideig megőrzi. Az ásványianyag-pótló por használatával kapcsolatban tájékoztatjuk arról, hogy az a tisztított víz ivóvízként történő fogyasztásához szükséges minimális kalcium- és magnéziummennyiséget biztosítja, amennyiben Ön gyógyszeres kezelés alatt áll vagy rendszeresen fogyaszt táplálék kiegészítő készítményeket, a napi ásványianyag-bevitel mennyiségét a vezetékes ivóvízben oldott ásványianyag-mennyiséghez hasonlítva tudja meghatározni. Az ásványianyag-pótló por hozzáadásának esetleges elmulasztása esetén gondoskodjon a készülék által megsűrűt vizet fogyasztók megfelelő kalcium+magnézium ásványianyag-ellátásáról! Ez azonban nem pótolja, és nem helyettesíti az adagolási útmutató szerinti mennyiségű ásványianyag-pótló por hozzáadását.

Az Aqueena/Edel Wasser ásványianyag-pótló porból 200 g kiszerelésű mennyiséget a készülékhez mellékelünk. Az ásványianyag-pótló por pótlólagos beszerzési lehetőségét a Zepter folyamatosan biztosítja. A beszerzési lehetőségekkel kapcsolatban tájékozódjon a Zepter értékesítési munkatársainál, a Zepter Központi Vevőszolgálatánál (címe: 1138 Budapest, Váci út 191., levelezési címe: 1437 Budapest, Pf. 788, telefon: 1-437-6633, fax: 1-333-1930, e-mail címe: [vevoszolgalat@zepter.hu](mailto:vevoszolgalat@zepter.hu), vagy a megbízott szakszerviznél: Barta István: +36-30-933-34-85, [waterminatorkft@gmail.com](mailto:waterminatorkft@gmail.com)).

## Szűrők

### Kizárólag Edel Wasser szűrőket és tartozékokat használjon és a cserék végrehajtását bízza a Zepter szakszervizre

A szűrőrendszer alapvető elemei a szűrők. Az Edel Wasser szűrők rendszeres cseréje fontos a készülék hatékonyságának megőrzéséhez és megfelelő működéséhez. Cseréltesse ki a szűrőket az alábbiakban megadott rendszerességgel. Ez a garancia feltétele. A szűrőcserék végrehajtásához hívja a Zepter szakszervizt. A szűrőcserék végrehajtását megelőzően a Zepter szakszerviz minden esetben elvégzi a teljes rendszer fertőtlenítését.

### Szűrőcsere rendszeressége

Amennyiben a szűrők megadott gyakoriságú cseréjére nem kerül sor, a garancia érvényét veszti. Ilyenkor a készülék által megszárt víz minősége romlik. A készülék vezetékes ivóvíz utótisztítására készült, így a más forrásból (esővízgyűjtő, kút, stb.) származó vizek tisztítása esetén, vízminőségtől függően a megadottnál gyakoribb szűrőcserék szükségesek. Az ilyen módon történő felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, így a garancia érvényét veszti. Nem vezetékes víz esetén javasoljuk a vízminőség vizsgálatát akkreditált laborral elvégeztetni.

Szűrők		Csere rendszeressége
<b>Neo-sense előszűrő</b>	Cikkszám: PWC-670-01	6 havonta
<b>Inno-sense utánszűrő</b>	Cikkszám: PWC-670-02	18 havonta
<b>Membránszűrő (RO)</b>	Cikkszám: PWC-670-03	20 havonta
<b>Higiéniai szűrő*</b>	Cikkszám: PWC-670-09	6 havonta

\* Higiéniai szűrő ezüstöt tartalmaz, amely gátolja a mikroorganizmusok szaporodását és meghosszabbítja a szűrő élettartamát.

A fenti időtartamok nem egyeznek meg a szűrők garanciális idejével. A csere rendszeressége a szűrők várható élettartamához igazodik. A víz minőségétől függően a csere időszakok rövidülhetnek (pl. rossz minőségű víz tisztítása vagy gyakoribb vízleeresztés esetén gyakoribb csere válhat szükségessé).

TERMÉK NEVE:	ZEPTER EDEL WASSER VEZETÉKES VÍZ UTÓTISZÍTÓ KÉSZÜLÉK
Típusai:	3 típus: PWC-670-BLACK/PWC-670-ORANGE/PWC-670-GOLD
Szűrőmódszer:	Fordított ozmózis
Tartály űrtartalma:	3,9 L
Méretek:	200 mm (szélesség) X 390 mm (hosszúság) X 370 mm (magasság)
Nettó tömeg:	4,5 kg
Vízisztítási teljesítmény:	76,8 L/nap min. (25 °C, 1,38 bar)
Üzemi nyomás:	1,38-8,27 bar*
Működési hőmérséklet:	5 °C – 35 °C

\* 7 bar vagy azt meghaladó bejövő nyomás felett nyomáscsökkentő beszerelése javasolt, mivel egy hirtelen nyomásemelkedés kárt tehet a készülékben. Az ilyen esetek vis majornak minősülnek. A garancia az ilyen esetekre nem érvényes.

A Zepter International fenntartja a jogot a hatékonyabb teljesítmény céljából bármely vagy összes alkatrész cseréjére.

- **A tisztított víz mennyisége a víznyomás és a vízhőmérséklet szerint változhat.**
- **A víztartály űrtartalma a tartály méretét jelzi és nem egyezik meg a készülék víztermelési kapacitásával.**
- **Bármilyen előzetes értesítés nélkül a termék bármely vagy összes tartozékát a cég megváltoztathatja** a jobb teljesítmény biztosítása céljából.
- A készülék egyes szennyeződésekkel kapcsolatos tisztítási teljesítményére vonatkozó adatokat és az általános üzemi információkat megtalálja a készülék műszaki adatlapján.



**PWC-670-BLACK**



**PWC-670-ORANGE**



**PWC-670-GOLD**

HIBA	A MEGHIBÁSODÁS OKA	JAVASLAT
A készülékből származó ivóvíznek furcsa íze, szaga van.	• A víztartály szennyezett.	• Tisztítsa ki a víztartályt.
	• Hosszú ideje nem használta a vízszűrőt.	• Ürítse ki a víztartályt, mossa át.
	• A szűrő szennyezett.	• Cserélje ki a szűrőt.
A leeresztő csapból nem folyik a víz.	• A vízellátás szünetel • A vezetékes víz főelzáró csapja zárva van	• Nyissa ki a vezetékes víz főelzáró csapját.
	• A vízleeresztő csap nem működik	• Hívja a Zepter szakszervizt!
	• A szűrőcsere nem történt meg	• Hívja a Zepter szakszervizt és cseréltesse ki a szűrőket!
A víz lassan folyik a csapból.	• A szűrő szennyezett, csere szükséges.	• Hívja a Zepter szakszervizt és cseréltesse ki a szűrőket!
	• A vezetékes víz főelzáró csapja és/vagy a bejövő víz elzáró szelepe nincs teljesen nyitva.	• Nyissa ki teljesen a főelzáró csapot és/vagy a bejövő vízelzáró szelepet.
	• A vízvezetékek eldugultak/befagytak.	• Hívjon vízvezeték szerelőt!
Szivárgás észlelhető.	• A tároló tartály kivezető nyílása eltömődött.	• Ellenőrizze, hogy van eldugulás a tartályban • Hívja a Zepter szakszervizt!

Az ingatlanon belüli vezetékhálózat rendszeres ellenőrzése (beleértve a vízorák állását), felügyelete és karbantartása a 38/1995. (IV. 5.) sz. Kormányrendelet értelmében a fogyasztó kötelessége. A fogyasztó általi ellenőrzés lehetősége mindenkor biztosított és szükségszerű. Amennyiben Ön havonta ellenőrizi mérőóráját és vízfogyasztását, úgy elkerülheti, hogy a belső hálózaton történő vízfolyásból adódóan többlet költsége keletkezzen. A felhasználatlanul elfolyt vízmennyiség csökkentése közös érdekünk és célunk. Ezért is fontos, hogy Ön is rendszeresen figyelemmel kíséresse a belső hálózatának állapotát annak érdekében, hogy az esetleges vízfolyások megelőzhetőek legyenek, illetve megszüntetésük minél előbb megtörténjen. Amennyiben a megszokottnál számottevően nagyobb vízfogyasztást tapasztal, azonnal lépjen kapcsolatba a Zepter szakszervizzel!

## GARANCIA

Készülékeink szigorú minőségbiztosítási ellenőrzéseken esnek át, hogy kiszűrhessek a gyártás során keletkező hibákat. A garancia ideje a beszerelés napján (a beszerelés során Önnek átadott jótállási nyilatkozaton rögzített üzembehelyezés dátuma) kezdődik. A termékhez mellékelte jótállási jegyet, a készülék beszerelésekor a Zepter megbízott szerelője érvényesíti. Kérjük őrizze meg, mert a jótállási jegyen

leírt jogok érvényesítéséhez az érvényesített jótállási jegy (és a készülék megvásárlásakor kapott számla) bemutatása szükséges!

A gyártó vállalja, hogy a gyártási hibás fő alkatrészeket a garancia ideje alatt térítésmentesen megjavítja vagy kicseréli. Azon hibákat, amelyek esetén nem mutatható ki egyértelműen az anyag- vagy gyártás hiba, a Zepter szakszerviz kivizsgálja. A vizsgálat eredményének függvényében a hibákat ingyenesen vagy térítés ellenében megjavítja.

### **A garancia kizárólag abban az esetben érvényes, amennyiben:**

1. A készülék anyag- vagy gyártási hibás
2. A készülék nem a vásárló hibájából károsodott, és a korábbi javításokat a kijelölt szakszerviz végezte, megfelelő gyári alkatrészek felhasználásával
3. A készülék beszerelését és karbantartását a Zepter szakszerviz végezte. A beszerelés és karbantartás során eredeti alkatrészeket használtak.
4. A készüléket rendeltetésszerűen használták, nem terhelték túl, illetve nem okoztak benne kárt
5. A szűrőcserét a jelen használati útmutatóban leírt gyakorisággal, eredeti szűrők felhasználásával, a Zepter szakszerviz hajtotta végre.

### **A garancia nem érvényes:**

1. A rendeltetészerű használat melletti természetes elhasználódás esetében
2. Nem megfelelő, vásárló által végrehajtott szállítás vagy nem rendeltetészerű használat következtében keletkezett hibákra, sérülésekre. Szakszerűtlen üzembe helyezés és karbantartás, valamint a jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása esetén.
3. A készülék rendeltetészerű használata során elhasználódó, kopó alkatrészeire (ilyenek például a szűrők, melyek előírt rendszerességű cseréje szükséges)
4. A készülék technikai paramétereinek nem megfelelő vezetékes ivóvíz illetve nem vezetékes vizek utótisztítására történő használat esetén.

Jelen garancia sem a vásárló hatályos lévő helyi szabályozásban rögzített jogait, sem pedig a felek adásvételi szerződésből származó jogait nem érinti.

Érvényes helyi szabályozás hiányában jelen garancia a vásárló egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetősége. Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget a jelen garanciában nem szereplő balesetekre, sem pedig az ezek következtében bekövetkező károokra. A gyártó anyagi felelőssége nem haladja meg az ügyfél által megvásárolt termék árát.

Jelen garancia nem terjed ki a helytelen használat vagy egyéb visszaélések okozta károokra, illetve a nem megfelelő csomagolás, a nem a Zepter szakszerviz által végzett karbantartás és javítás okozta balesetekre és károokra.

Amennyiben a termék gyári sorozatszámát tartalmazó címkét eltávolították, vagy a címke nem olvasható, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy megtagadjon mindenféle garanciális szolgáltatást.



# VÍZTISZTÍTÓ RENDSZER MŰSZAKI ADATLAP



## ZEPTER INTERNATIONAL – KÉSZÜLEKTÍPUS: PWC-670

A készülék bevizsgálását a Vízművelődési Szövetség (Water Quality Association) végezte az NSF/ANSI 42, 53 és 58 szabványok alapján, az alábbi táblázatban szereplő vegyületekre. A készülékből távozó vízben a felsorolt anyagok koncentrációja a NSF/ANSI 42, 53 és 58 szabványok által előírt mértéket egyik vegyület esetében sem haladja meg.

Vegyület	Max. megengedhető koncentráció (mg/l)	Bemenő átlag (mg/l)	Kimenő átlag (mg/l)	Min. csökkenés (%)	Átl. csökkenés (%)
arzén (öt vegyértékű)	0,010	0,3017	0,001406	99,3	99,5
bárium	2,0	10,7	0,054	92,4	99,5
rádium	5 pCi/L	25 pCi/L	5 pCi/L	N/A	N/A
kadmium	0,005	0,0309	0,000154	97,3	99,5
króm (hat vegyértékű)	0,1	0,3011	0,001894	98,1	99,4
króm (három vegyértékű)	0,100	0,2999	0,000669	99,5	99,8
ólom	0,010	0,1448	0,000344	99,3	99,8
nitrát, nitrit	10	29,6	4,8	78,5	84,4
szelén	0,05	0,1145	0,000399	99,5	99,7
TDS	<187,5	726,7	18,9	96,3	97,4
klór (aesthetic chlorine)	≥ 50% csökkenés	2,07	0,56	54,53	72,8
illékony szerves vegyületek	≥ 95% csökkenés	0,3274	0,0008	94,3	99,7

Mivel a tesztek laboratóriumi körülmények között végezték, a tényleges teljesítmény a jelzettől némileg eltérhet.

## MŰSZAKI ADATOK:

Névleges kapacitás	illékony szerves vegyületek: 681,4 l (180 gallon) szabad klór: 16 658,8 l (4 400 gallon)
Min-max. működési nyomás	1,38–8,27 bar*
Min-max bemenő vízhőmérséklet	5 °C – 35 °C
Névleges üzemi átfolyási kapacitás	illékony szerves vegyületek: 0,26 l/perc szabad klór 1,89 l/perc
Napi utótisztítási kapacitás	112,8 l/nap
Utótisztítás hatékonysági rátája	16.1 %

\* 7 bar vagy azt meghaladó bejövő nyomás felett nyomáscsökkentő beszerelése javasolt, mivel egy hirtelen nyomásemelkedés kárt tehet a készülékben. Az ilyen esetek vis majornak minősülnek. A garancia az ilyen esetekre nem érvényes.

Ne használja a készüléket mikrobiológiailag nem biztonságos, vagy ismeretlen minőségű víz tisztítására, a rendszer használat előtti és utáni megfelelő fertőtlenítése nélkül.

- A készülékhez az alábbi paraméterekkel rendelkező víz használható:
  - Organikus oldott anyagokat nem tartalmaz
  - Klórtartalom < 2 ppm / 1,99mg/l
  - pH: 7–8
  - hőmérséklet: 5 °C-tól 35 °C-ig
  - vastartalom < 2 ppm / 1,99 mg/l
  - zavarosság < 1 NTU
  - keménység < 1000 mg/l
- A készülék a nitrogéntartalom tekintetében legfeljebb 27 mg/l-es nitrát- és 3 mg/l-es nitrit-koncentrációjú vizek szűrésére használható 2,76 bar-os vagy annál nagyobb víznyomáson.

## ILLÉKONY SZERVES VEGYÜLETEKKEL KAPCSOLATOS TERMÉKADATOK

Vegyület	Ivóvízre vonatkozó szabványérték (MCL/MAC)	Bemenő, szűrés előtti koncentráció (mg/l)	Csökkenési ráta (%)	Max. kimenő koncentráció (mg/l)
alaklór	0,02	0,050	> 98	0,001 <sup>3</sup>
atrazin	0,003	0,100	> 97	0,003 <sup>3</sup>
benzol	0,005	0,081	> 99	0,001 <sup>3</sup>
karbofúrán	0,04	0,190	> 99	0,001 <sup>3</sup>
szén-tetraklorid	0,005	0,078	98	0,0018 <sup>4</sup>
klórbenzol	0,1	0,077	> 99	0,001 <sup>3</sup>
klórpikrin	-	0,015	99	0,0002 <sup>3</sup>
2,4-D	0,07	0,110	98	0,0017 <sup>4</sup>
dibromokloropropán (DBCP)	0,0002	0,052	> 99	0,00002 <sup>3</sup>
o-diklórbenzol	0,6	0,080	> 99	0,001 <sup>3</sup>
p-diklórbenzol	0,075	0,040	> 98	0,001 <sup>3</sup>
1,2-diklóretán	0,005	0,088	95 <sup>5</sup>	0,0048 <sup>5</sup>
1,1-diklóretilén	0,007	0,083	> 99	0,001 <sup>3</sup>
cisz-1,2-diklóretilén	0,07	0,170	> 99	0,0005 <sup>3</sup>
transz-1,2-diklóretilén	0,1	0,086	> 99	0,001 <sup>3</sup>
1,2-diklópropán	0,005	0,080	> 99	0,001 <sup>3</sup>
cisz-1,3-diklópropilén	-	0,079	> 99	0,001 <sup>3</sup>
dinoseb	0,007	0,170	99	0,0002 <sup>4</sup>
endrin	0,002	0,053	99	0,00059 <sup>4</sup>
etilbenzol	0,7	0,088	> 99	0,001 <sup>3</sup>
dibrom-etilén (EDB)	0,00005	0,044	> 99	0,00002 <sup>3</sup>
halo-acetonitril (HAN)				
bróm-klór-acetonitril	-	0,022	98	0,0005 <sup>3</sup>
dibrom-acetonitril	-	0,024	98	0,0006 <sup>3</sup>
diklór-acetonitril	-	0,0096	98	0,0002 <sup>3</sup>
triklór-acetonitril	-	0,015	98	0,0003 <sup>3</sup>
haloetonok (HK):				
1,1-diklór-2-propanon	-	0,0072	99	0,0001 <sup>3</sup>
1,1,1-triklór-2-propanon	-	0,0082	96	0,0003 <sup>3</sup>
heptaklór (H-34, heptox)	0,0004	0,08	> 99	0,0004
heptaklór epoxid	0,0002	0,0107 <sup>6</sup>	98	0,0002 <sup>6</sup>
hexaklór-butadién	-	0,044	> 98	0,001 <sup>3</sup>
hexaklór-ciklo-pentadién	0,05	0,060	> 99	0,000002 <sup>3</sup>
lindán	0,0002	0,055	> 99	0,00001 <sup>3</sup>
metoxiklór	0,04	0,050	> 99	0,0001 <sup>3</sup>
pentaklorofenol	0,001	0,096	> 99	0,001 <sup>3</sup>
simazin	0,004	0,120	> 97	0,004 <sup>3</sup>
sztirol	0,1	0,150	> 99	0,0005 <sup>3</sup>
1,1,2,2-tetraklór-etán	-	0,081	> 99	0,001 <sup>3</sup>
tetraklór-etilén	0,005	0,081	> 99	0,001 <sup>3</sup>
toluén	1	0,078	> 99	0,001 <sup>3</sup>
2,4,5-TP (silvex)	0,05	0,270	99	0,0016 <sup>4</sup>
tribromacetát sav	-	0,042	> 98	0,001 <sup>3</sup>
1,2,4-triklórbenzol	0,07	0,160	> 99	0,0005 <sup>3</sup>
1,1,1-triklóretán	0,2	0,084	95	0,0046 <sup>4</sup>
1,1,2-triklóretán	0,005	0,150	> 99	0,0005 <sup>3</sup>
triklór-etilén	0,005	0,180	> 99	0,0010 <sup>3</sup>
trihalometánok:				
kloroform (helyettesítő vegyi anyag)				
bromoform				
bróm-diklór-metán	0,080	0,300	95	0,015
klór-dibrom-metán				
xylének (össz)	10	0,070	> 99	0,001 <sup>3</sup>

- A fent felsorolt, harmonizált értékeket az USEPA (Amerikai Környezetvédelmi Ügynökség) és a Health Canada határozta meg a vonatkozó szabvány alapján, a releváns termékek értékeléséhez.
- A bemenő, szűrés előtti koncentráció megegyezik a tesztelés során mért, bemenő bemenő, szűrés előtti koncentrációk átlagával
- A készülék által tisztított víz maximális mennyisége nem került mérésre, hanem a vizsgálat észlelési határhoz igazították
- A készülék által tisztított víz maximális mennyiségét a helyettesítő kvalifikációs teszteszt során határozták meg
- A vízben oldott vegyületek csökkenési rátaját és a tisztított víz maximális mennyiségét 95%-os kloroform áttörési pontnál számították, a helyettesítő kvalifikációs tesztnek megfelelően.
- A helyettesítő teszteredmények heptaklór epoxidra 98%-os csökkenést mutattak ki. Ezzel az adattal számították a felső megjelenési koncentrációt, amely MCL mellett maximális tisztított víz mennyiséget eredményezhet.





**Zepter Ungarn Kft.**

Székhely, üzlet és bemutatóterem:

1138 Budapest, Váci út 191.

Tel.: (36-1) 437-6633, 323-2424, 323-2426

E-mail: [zepter@zepter.hu](mailto:zepter@zepter.hu) • [www.zepter.hu](http://www.zepter.hu)

[www.zeptermagazin.hu](http://www.zeptermagazin.hu) • [www.shop.zepter.hu](http://www.shop.zepter.hu)